

# Sololift2 WC-1, WC-3

Uputstvo za instalaciju i rad



Other languages



Sololift2 WC-1, WC-3  
<http://net.grundfos.com/qr/i/97771615>

be  
think  
innovate

GRUNDFOS 

# Srpski (RS) Uputstvo za instalaciju i rad

Prevod originalne engleske verzije.

## SADRŽAJ

	Strana
1. Simboli korišćeni u ovom dokumentu	2
2. Opšti opis	2
3. Primene	2
4. Pumpane težnosti	3
5. Instalacija	3
6. Elektro povezivanje	3
7. Servis	3
7.1 Servisna dokumentacija	4
7.2 Održavanje	4
7.3 Podešavanje vremena rada	4
7.4 Servisna uputstva	4
8. Tehnički podaci	5
9. Traženje grešaka	6
10. Uklanjanje	7

### Upozorenje



Pre instalacije pročitati uputstvo za instalaciju i rad. Instalacija i rad moraju da budu u saglasnosti sa lokalnim regulativama, EN 12056-4 i prihvaćenim kodovima za pravilno korišćenje.

### Upozorenje



Korišćenje ovog proizvoda zahteva iskustvo i poznavanje proizvoda. Osobe sa smanjenim fizičkim, osetnim ili mentalnim sposobnostima ne smeju koristiti ovaj proizvod, osim ako su pod nadzorom ili su podučene o upotrebi ovog proizvoda od strane osobe odgovorne za njihovu sigurnost. Deca ne smeju koristiti ili se igrati ovim proizvodom.

## 1. Simboli korišćeni u ovom dokumentu

### Upozorenje



Ako se ne pridržavate ovih bezbednosnih uputstava, može doći to telesnih povreda.

### Pažnja

Ako se ne pridržavate ovih bezbednosnih uputstava, može doći do kvara ili oštećenja opreme.

### Savet

Napomene ili uputstva čine posao lakšim i obezbeđuju bezbedan rad.

## 2. Opšti opis

WC-1 i WC-3 je mali, kompaktni automatski prepumpni uređaj pogodan za dizanje otpadnih voda iz domaćinstava i kanalizacije sa mesta u privatnim kućama gde se otpadne vode ne mogu odvoditi direktno u kanalizaciju prirodnim padom.

### Pažnja

Ukoliko ćete biti odsutni duži period (npr. godišnji odmor) preporučujemo da isključite napajanje vodom jedinice koja opslužuje prepumpni uređaj.

Ovo je jedinica za domaćinstvo.

### Savet

Toaleti priključeni na ovu jedinicu mogu se koristiti kao bilo koji normalni toalet, a zahtevaju minimalno održavanje. Jedinica će raditi automatski čim potrebni nivo vode dospe u rezervoaru.

### Pažnja

Garancijom će biti pokriveno samo odlaganje toaletnog papira, fekalne materije i otpadne vode. Garancijom neće biti pokrivena nikakva oštećenja zbog stranih tela kao što su pamuk, kondomi, sanitarni peškiri, vlažne maramice, hrana, kosa, metalni, drveni ili plastični objekti. Rastvori, kiseline i druge hemikalije takođe mogu prozrokovati oštećenje jedinice i poništice garanciju.

## 3. Primene

Uređaj je pogodan samo za dizanje otpadnih voda iz tuševa, bidea i/ili kada, kao i fekalija iz toaleta.

Primene u skladu sa EN 12050-3.

Nije za javnu i tešku komercijalnu ili industrijsku upotrebu; ograničen broj korisnika.

### Savet

Instalacija sa direktnim priključkom na toalet i u istoj prostoriji kao sanitarni uređaj.

Drugi toalet mora biti dostupan iznad nivoa povratnog protoka.

Proizvod mora da bude pričvršćen za pod kako bi se sprečilo podizanje i okretanje.

## 4. Pumpane tečnosti

Otpadne vode iz domaćinstava i otpadne vode koje sadrže toaletni papir i fekalije.

Uobičajene tečnosti za čišćenje priključenih uređaja. pH vrednost: 4-10.

Uređaj ne sme dizati jake hemikalije ili rastvore. Pogledajte kratko uputstvo.

### Pažnja

Proizvod je dizajniran za količine od 4, 6 i 9 litara. Ispiranje sa 4 litre je dozvoljeno samo ako je količina čvrstih čestica u pumpanoj tečnosti mala.

## 5. Instalacija

### Pažnja

Nemojte vući ili podizati proizvod uz pomoć kabla za napajanje.

Proizvod mora da bude pristupačan za održavanje i popravku.

Proizvod mora da se postavi u prostoriji u kojoj nema mraza kako ne bi došlo da smrzavanja pumpane tečnosti.

Proverite da li je spoljni cevovod adekvatno izolovan.

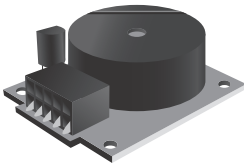
### Savet

Ispusna cev mora da bude od tvrdog materijala, kao što je bakar, ili od tvrdog PVC sa dobro zavarenim spojevima.

Da biste sprečili prenošenje vibracija na zgradu, proverite da li je cevovod potpuno pričvršćen, da instalacija ne može da se pomera i da nije u kontaktu sa delovima zgrade.

Alarmni uređaj za akustični alarm u slučaju kvara ili visokog nivoa u rezervoaru je dostupan kao dodatna oprema (nivo buke 75 dB(A)).

Proizvodni broj: 97772315.



Slika 1 Alarmni uređaj

Produžne cevi između toaleta i prepumpne stanice ne smeju biti duže od 150mm zbog rizika od zapušnja.

## 6. Elektro povezivanje

Proverite da li proizvod odgovara naponu i frekvenciji koja je dostupna na mestu instalacije.

Električna instalacija se mora izvesti u skladu sa lokalnim regulativama.

Upozorenje

Proizvod mora da ima uzemljenje. Zaštitno uzemljenje utičnice mora da bude spojeno sa zaštitnim uzemljenjem pumpe. Utikač mora da ima isti sistem spajanja zaštitnog uzemljenja kao i utičnica. U protivnom upotrebite prikladni adapter.



Instalacija mora da ima prekidač uzemljenja zbog zaštite od struja lošeg uzemljenja. Ovo obezbeđuje zaštitu kada se koristi Schuko utičnica ili neka druga utičnica sa uzmljenjem.

Upozorenje

Proizvod mora da bude povazan na mrežni prekidač sa minimalnim zazorom kontakta od 3 mm na svakoj fazi.



U slučaju previsoke temperature, termički prekidač isključuje motor i automatski ga uključuje kad se ohladi.

## 7. Servis

Upozorenje

Proizvod treba da popravlja samo obučeno servisno osoblje.



Ukoliko je napojni kabl oštećen, mora biti zamenjen od strane proizvođača, servisnog partnera proizvođača ili odgovarajuće kvalifikovane osobe.

Da biste obezbedili siguran i bezbedan rad, uvek koristite originalne Grundfos rezervne delove.

Za servisne komplete, pogledajte [www.product-selection.grundfos.com](http://www.product-selection.grundfos.com).

### Savet

Uređaj je potrebno temeljno očistiti pre slanja na servis. U protivnom će garancija biti nevažeća.

TM04 9469 4310

## 7.1 Servisna dokumentacija

Servisna dokumentacija je dostupna na [www.product-selection.grundfos.com](http://www.product-selection.grundfos.com).

Ukoliko imate dodatna pitanja kontaktirajte najbliže Grundfos predstavništvo ili servis.

## 7.2 Održavanje

Prepumpna stanica ne zahteva specijalno održavanje, ali preporučljivo je da barem jednom godišnje proverite rad i spojeve cevi.

Jednom godišnje zamenite karbonski filter. Pogledajte poglavlje [7.4 Servisna uputstva](#).

## 7.3 Podešavanje vremena rada

Fabrička podešavanja osiguravaju pravilan rad kod većine cevovoda. Ukoliko je cevovod specifično dugačak ili kratak, možda će biti potrebno podesiti vreme rada.

Uputstva za podešavanje vremena rada potražite na [www.product-selection.grundfos.com](http://www.product-selection.grundfos.com).

## 7.4 Servisna uputstva

Zahvaljujući dizajnu proizvoda, servis je lak u slučaju kvara ili blokade pumpe.

Brojevi u sledećim poglavljima odnose se na slike u dodatku na kraju ove brošure.

### Upozorenje

Pre bilo kakvog servisiranja, odstranite osigurače, isključite utičnice ili isključite napajanje strujom. Postarajte se da ne može da dođe do slučajnog uključivanja struje.

Rotirajući delovi se više ne smeju okretati.

Proizvod treba da popravljaju samo obučeno servisno osoblje.



### Radno kolo/sekač blokiran

- 1.1 Isključite električno napajanje.
- 1.2 Odvrnite čep na poklopcu.
- 1.3 Ubacite šrafčiger (min. 110 mm) kroz rupu čepa u otvor na kraju vratila.  
Okrenite vratilo levo, desno, da se radno kolo/sekač oslobodi prljavštine.
- 1.4 Montirajte čep i uključite napajanje kako bi proverili da li se radno kolo/sekač slobodno okreće.

### Rad uz pomoć električne bušilice

- 2.1 Ako proizvod ne može da radi uz pomoć struje, toalet ili rezervoar mogu da se isprazne električnom bušilicom. Prvo isključite napajanje strujom.

## Cev prekidača pritiska blokiran

**Savet** Jedinica prekidača za pritisak može posebno da se ukloni.

- 3.1 Ukoliko je nivo vode u rezervoaru iznad priрубnice motora, ispraznite rezervoar pomoću creva za dreniranje (dodatna oprema). Prvo isključite napajanje strujom.
- 3.2 Odvijte poklopac.
- 3.3 Skinite ceo prekidač za pritisak.
- 3.4 Proverite i očistite cev prekidača za pritisak.

**Pažnja** Osigurajte da se mala cevčica na vrhu cevi ne zablokira dok čistite cev!

**Savet** Podmažite zaptivnu površinu prekidača za pritisak radi lakšeg montiranja.

## Strano telo u rezervoaru

Ukoliko je nivo vode u rezervoaru iznad priрубnice motora, ispraznite rezervoar pomoću creva za dreniranje (dodatna oprema). Pogledajte 3.1. Prvo isključite napajanje strujom.

Odvijte poklopac. Pogledajte 3.2.

- 4.1 Uklonite četiri zavrtnja sa priрубnice motora.
- 4.2 Podignite priрубnicu motora da smanjite kompresiju O-prstena. Stavite šrafčiger u otvor ispod kabla za napajanje i pritisnite ga na dole.
- 4.3 Podignite celu jedinicu motora pumpe uz pomoć ručki.

**Savet** Vertikalno podignite jedincu, pre nego što je nakrivite!

- 4.4 Proverite i očistite rezervoar i radno kolo/sekač.



### Upozorenje

Pazite na oštre ivice sekača.  
Nosite zaštitne rukavice.

## Karbonski filter

5. Karbonski filter bi trebalo menjati jednom godišnje da biste obezbedili odgovarajuću funkciju filtera.

**Savet** Umesto korišćenja ugljenog filtera, Sololift je moguće odzračiti i kroz odzračnu cev. U tom je slučaju potreban odzračni ventil. Proizvodni broj: 98059587.

## 8. Tehnički podaci

### Napon

1 x 220-240 V - 10 %/+ 6 %, 50 Hz.

### Potrošnja energije

Max. 620 W.

### Faktor snage

Cos  $\phi$  0,87 / 0,92.

### Brzina

2800 min<sup>-1</sup>.

### Nominalna struja

3,0 A.

### Klasa izolacije

F.

### Nivo buke

< 70 dB(A) do 12050-2.

### Protok

Max. 149 l/min.

### Pritisak sistema

Max. napor pumpe: 8,0 m.

Max. napor sistema: 6,0 m.

#### Savet

Pritisak sistema ne sme prelaziti 6 m napora kako bi garantovao dovoljno pražnjenje priključenih sanitarnih uređaja.

### Napojni kabl

1,5 m, 0,75 mm<sup>2</sup> (H05VV-F-3G).

### Neto težina

7,3 kg.

### Nivoi uključivanja i isključivanja

Start: 72 mm iznad dna.

Stop: 52 mm iznad dna.

### Temperaturu tečnosti

Max. 50 °C.

### Temperatura okoline

+5 °C do +35 °C.

### Rad

S3 - 50 % - 1 min. (30 sek. uključeno; 30 sek. isključeno).

### Označavanje



### Odobrenja



## 9. Traženje grešaka



### Upozorenje

Skinite osigurač, isključite utikač ili isključite napajanje strujom.

Postarajte se da ne može da dođe do slučajnog uključivanja struje.

Rotirajući delovi se više ne smeju okretati.

Proizvod treba da popralva samo obučeno servisno osoblje.

Pogledajte i poglavlje [7.4 Servisna uputstva](#).

Kvar	Uzrok	Rešenje
1. Motor se ne uključuje kada nivo u rezervoaru dostigne nivo uključivanja.	a) Nema dovoda struje do motora.	Ponovno uspostavite opskrbni napon.
	b) Pregoreo osigurač. Ako osigurači odjednom pregore, kvar je ili na kablju ili motoru.	Promeniti osigurač. Izmerite kabl i motor. Ako je kabl ili motor pokvaren, zamenite pokvarene delove.
	c) Radno kolo/sekač blokiran. Termalni prekidač je isključen.	Oslobodite radno kolo/sekač i pričekajte dok se motor ohladi, a termalni prekidač resetuje.
	d) Cev prekidača za pritisak blokiran.	Odstranite prekidač za pritisak i očistite cev.
2. Motor zuji, ali ne radi.	a) Radno kolo/sekač blokiran.	Oslobodite radno kolo/sekač i proverite da li se može slobodno okretati.
	b) Pokvareni motor ili kondenzator.	Zamenite motor ili kondenzator.
	c) Upravljačka ploča neispravna.	Zamenite upravljačku ploču.
3. Motor radi neprekidno ili u nepravilnim intervalima.	a) Voda curi iz ulaza u rezervoar.	Proverite curenje aparata.
	b) Voda curi nazad u rezervoar iz ispusne cevi.	Proverite nepovratna zakrilca.
	c) Prekidač pritiska je neispravan.	Zamenite jedinicu prekidača za pritisak.
4. Motor radi ali ne ispušava vodu.	a) Blokirana je pumpa ili rezervoar.	Uklonite blokadu.
	b) Vazдушna komora u pumpi ili blokada otvora za ventilaciju kućišta pumpe.	Proverite rad ventila za odzračivanje u rezervoaru. Proverite da karbonski filter nije vlažan. Proverite da otvor za ventilaciju kućišta pumpe nije blokiran.
	c) Blokiran je ispusni port ili cev.	Uklonite blokadu. Proverite nepovratna zakrilca.
5. Prepumpna stanica se polako prazni.	a) Ispusna cev je predugačka ili ima previše krivina.	Povećajte veličinu ispusne cevi. Izmenite cevovod kako biste smanjili broj krivina. Zamenite krivine odgovarajućima.
	b) Kućište pumpe curi.	Zamenite kućište pumpe (servisni deo).
	c) Hidraulika ili sekač blokirani.	Proverite i očistite hidrauliku i sekač.
6. Prepumpna stanica se čudno čuje, ali voda se prazni.	a) Strano telo udara radno kolo/sekač.	Uklonite strano telo.
7. Rezervoar se oseća.	a) Zagađen je karbonski filter.	Zamenite karbonski filter.

Kvar	Uzrok	Rešenje
8. Voda sa tuševa ili drugih kućnih aparata koji su povezani na niže ulaze drenira se sporije. Povratni protok iz prepumpne stanice.	a) Nepovratna zakrilca na ulazu blokirana, ne otvara ili ne zatvara dovoljno.	Proverite nepovratna zakrilca.
	b) Hidraulika ili sekač blokirani.	Proverite i očistite hidrauliku i sekač.
	c) Nivo uključivanja se promenio.	Proverite i očistite cev prekidača za pritisak.
	d) Prečnik ulazne cevi je premali.	Koristite cev većeg prečnika.

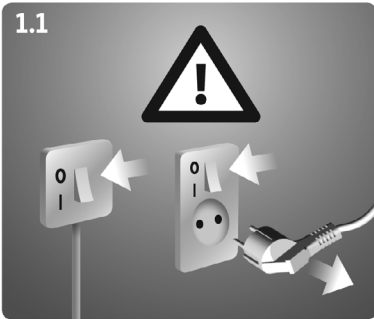
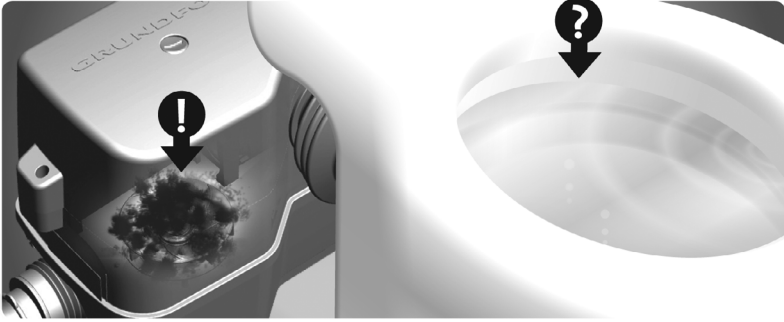
## 10. Uklanjanje

Ovaj proizvod ili njegovi delovi moraju biti uklonjeni na ekološki ispravan način:

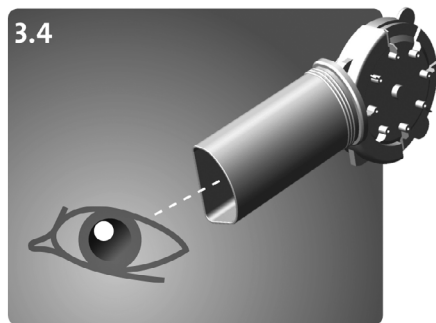
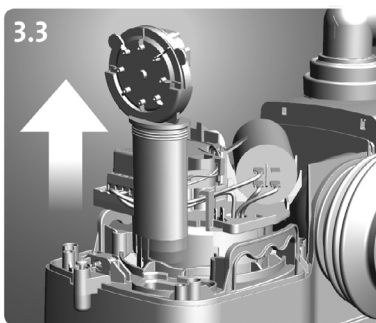
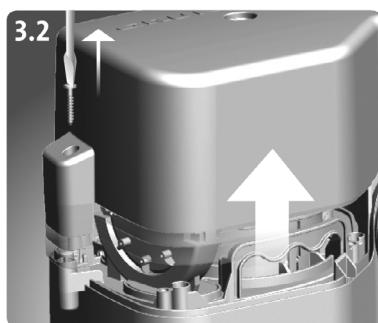
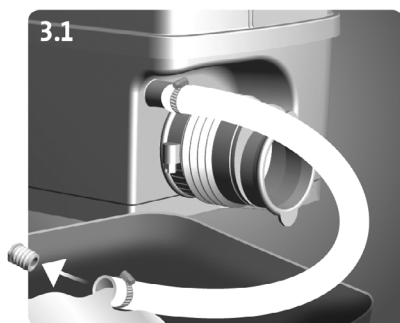
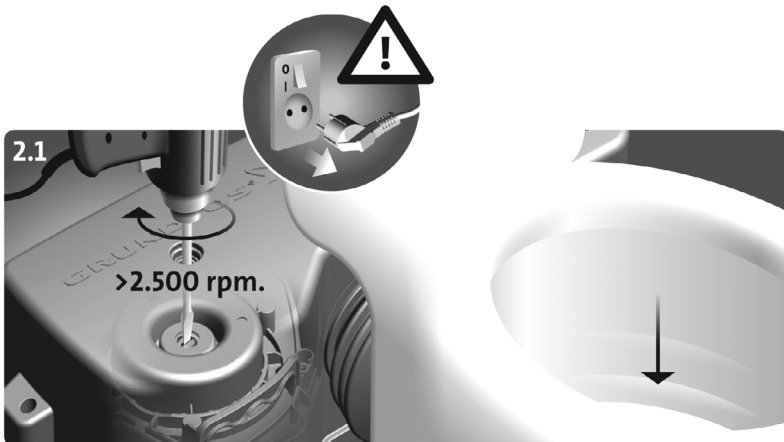
1. Koristiti lokalna javna ili privatna preduzeća za odlaganje smeća.
2. Ako to nije moguće, kontaktirati najbližu Grundfos kompaniju ili servisnu radionicu.

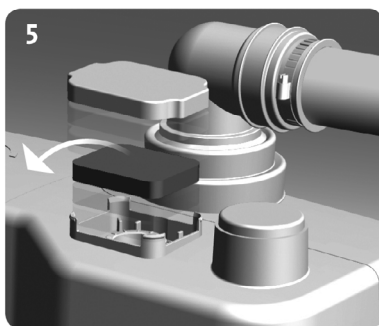
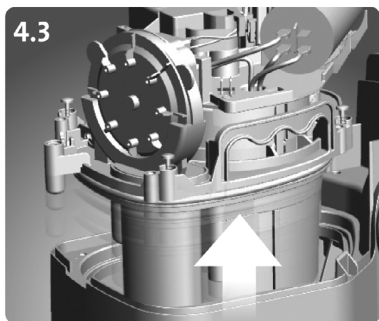
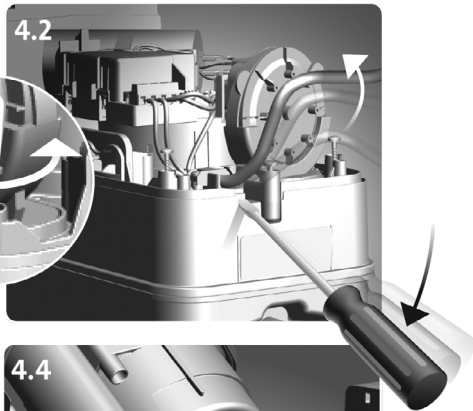
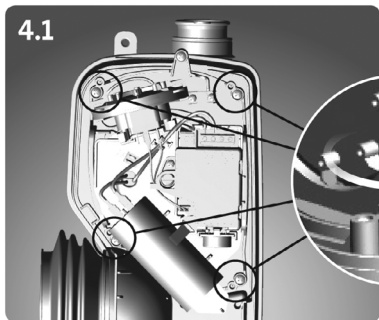
---

Zadržavamo pravo tehničkih izmena.











**Argentina**

Bombas GRUNDFOS de Argentina S.A.  
Ruta Panamericana km. 37.500 Centro  
Industrial Garin  
1619 Garin Pcia. de B.A.  
Phone: +54-3327 414 444  
Telefax: +54-3327 45 3190

**Australia**

GRUNDFOS Pumps Pty. Ltd.  
P.O. Box 2040  
Regency Park  
South Australia 5942  
Phone: +61-8-8461-4611  
Telefax: +61-8-8340 0155

**Austria**

GRUNDFOS Pumpen Vertrieb  
Ges.m.b.H.  
Grundfosstraße 2  
A-5082 Grödig/Salzburg  
Tel.: +43-6246-883-0  
Telefax: +43-6246-883-30

**Belgium**

N.V. GRUNDFOS Bellux S.A.  
Boomsesteenweg 81-83  
B-2630 Aartselaar  
Tél.: +32-3-870 7300  
Télécopie: +32-3-870 7301

**Belarus**

Представительство ГРУНДФОС в  
Минске  
220125, Минск  
ул. Шафарнянская, 11, оф. 56, БЦ  
«Порт»  
Тел.: +7 (375 17) 286 39 72/73  
Факс: +7 (375 17) 286 39 71  
E-mail: minsk@grundfos.com

**Bosnia and Herzegovina**

GRUNDFOS Sarajevo  
Zmaja od Bosne 7-7A,  
BH-71000 Sarajevo  
Phone: +387 33 592 480  
Telefax: +387 33 590 465  
www.ba.grundfos.com  
e-mail: grundfos@bih.net.ba

**Brazil**

BOMBAS GRUNDFOS DO BRASIL  
Av. Humberto de Alencar Castelo  
Branco, 630  
CEP 09850 - 300  
São Bernardo do Campo - SP  
Phone: +55-11 4393 5533  
Telefax: +55-11 4343 5015

**Bulgaria**

Grundfos Bulgaria EOOD  
Slatina District  
Iztochna Tangenta street no. 100  
BG - 1592 Sofia  
Tel. +359 2 49 22 200  
Fax. +359 2 49 22 201  
email: bulgaria@grundfos.bg

**Canada**

GRUNDFOS Canada Inc.  
2941 Brighton Road  
Oakville, Ontario  
L6H 6C9  
Phone: +1-905 829 9533  
Telefax: +1-905 829 9512

**China**

GRUNDFOS Pumps (Shanghai) Co. Ltd.  
10F The Hub, No. 33 Suhong Road  
Minhang District  
Shanghai 201106  
PRC  
Phone: +86 21 612 252 22  
Telefax: +86 21 612 253 33

**Croatia**

GRUNDFOS CROATIA d.o.o.  
Buzinski prilaz 38, Buzin  
HR-10010 Zagreb  
Phone: +385 1 6595 400  
Telefax: +385 1 6595 499  
www.hr.grundfos.com

**Czech Republic**

GRUNDFOS s.r.o.  
Čajkovského 21  
779 00 Olomouc  
Phone: +420-585-716 111  
Telefax: +420-585-716 299

**Denmark**

GRUNDFOS DK A/S  
Martin Bachs Vej 3  
DK-8850 Bjerringbro  
Tlf.: +45-87 50 50 50  
Telefax: +45-87 50 51 51  
E-mail: info\_GDK@grundfos.com  
www.grundfos.com/DK

**Estonia**

GRUNDFOS Pumps Eesti OÜ  
Peterburi tee 92G  
11415 Tallinn  
Tel: + 372 606 1690  
Fax: + 372 606 1691

**Finland**

OY GRUNDFOS Pumput AB  
Trukkikuja 1  
FI-01360 Vantaa  
Phone: +358-(0) 207 889 500  
Telefax: +358-(0) 207 889 550

**France**

Pompes GRUNDFOS Distribution S.A.  
Parc d'Activités de Chesnes  
57, rue de Malacombe  
F-38290 St. Quentin Fallavier (Lyon)  
Tél.: +33-4 74 82 15 15  
Télécopie: +33-4 74 94 10 51

**Germany**

GRUNDFOS GMBH  
Schlüterstr. 33  
40699 Erkrath  
Tel.: +49-(0) 211 929 69-0  
Telefax: +49-(0) 211 929 69-3799  
e-mail: infoservice@grundfos.de  
Service in Deutschland:  
e-mail: kundendienst@grundfos.de

**Greece**

GRUNDFOS Hellas A.E.B.E.  
20th km. Athinon-Markopoulou Av.  
P.O. Box 71  
GR-19002 Peania  
Phone: +0030-210-66 83 400  
Telefax: +0030-210-66 46 273

**Hong Kong**

GRUNDFOS Pumps (Hong Kong) Ltd.  
Unit 1, Ground floor  
Siu Wai Industrial Centre  
29-33 Wing Hong Street &  
68 King Lam Street, Cheung Sha Wan  
Kowloon  
Phone: +852-27861706 / 27861741  
Telefax: +852-27858664

**Hungary**

GRUNDFOS Hungária Kft.  
Park u. 8  
H-2045 Törökbálint,  
Phone: +36-23 511 110  
Telefax: +36-23 511 111

**India**

GRUNDFOS Pumps India Private  
Limited  
118 Old Mahabalipuram Road  
Thoraipakkam  
Chennai 600 096  
Phone: +91-44 2496 6800

**Indonesia**

PT. GRUNDFOS POMPA  
Graha Intirub Lt. 2 & 3  
Jln. Cililitan Besar No.454. Makasar,  
Jakarta Timur  
ID-Jakarta 13650  
Phone: +62 21-469-51900  
Telefax: +62 21-460 6910 / 460 6901

**Ireland**

GRUNDFOS (Ireland) Ltd.  
Unit A, Merrymell Business Park  
Ballymount Road Lower  
Dublin 12  
Phone: +353-1-4089 800  
Telefax: +353-1-4089 830

**Italy**

GRUNDFOS Pompe Italia S.r.l.  
Via Gran Sasso 4  
I-20060 Truccazzano (Milano)  
Tel.: +39-02-95838112  
Telefax: +39-02-95309290 / 95838461

**Japan**

GRUNDFOS Pumps K.K.  
1-2-3, Shin-Miyakoda, Kita-ku,  
Hamamatsu  
431-2103 Japan  
Phone: +81 53 428 4760  
Telefax: +81 53 428 5005

**Korea**

GRUNDFOS Pumps Korea Ltd.  
6th Floor, Aju Building 679-5  
Yeoksam-dong, Kangnam-ku, 135-916  
Seoul, Korea  
Phone: +82-2-5317 600  
Telefax: +82-2-5633 725

**Latvia**

SIA GRUNDFOS Pumps Latvia  
Deglava biznesa centrs  
Augusta Deglava iela 60, LV-1035, Rīga,  
Tālr.: + 371 714 9640, 7 149 641  
Faks: + 371 914 9646

**Lithuania**

GRUNDFOS Pumps UAB  
Smolensko g. 6  
LT-03201 Vilnius  
Tel: + 370 52 395 430  
Fax: + 370 52 395 431

**Malaysia**

GRUNDFOS Pumps Sdn. Bhd.  
7 Jalan Peguam U1/25  
Glenmarie Industrial Park  
40150 Shah Alam  
Selangor  
Phone: +60-3-5569 2922  
Telefax: +60-3-5569 2866

**Mexico**

Bombas GRUNDFOS de México S.A. de C.V.  
Boulevard TLC No. 15  
Parque Industrial Stiva Aeropuerto  
Apodaca, N.L. 66600  
Phone: +52-81-8144 4000  
Telefax: +52-81-8144 4010

**Netherlands**

GRUNDFOS Netherlands  
Veluwezoom 35  
1326 AE Almere  
Postbus 22015  
1302 CA ALMERE  
Tel.: +31-88-478 6336  
Telefax: +31-88-478 6332  
E-mail: info\_gnl@grundfos.com

**New Zealand**

GRUNDFOS Pumps NZ Ltd.  
17 Beatrice Tinsley Crescent  
North Harbour Industrial Estate  
Albany, Auckland  
Phone: +64-9-415 3240  
Telefax: +64-9-415 3250

**Norway**

GRUNDFOS Pumper A/S  
Strømsveien 344  
Postboks 235, Leirdal  
N-1011 Oslo  
Tlf.: +47-22 90 47 00  
Telefax: +47-22 32 21 50

**Poland**

GRUNDFOS Pompy Sp. z o.o.  
ul. Klonowa 23  
Baranowo k. Poznania  
PL-62-081 Przeźmierowo  
Tel: (+48-61) 650 13 00  
Fax: (+48-61) 650 13 50

**Portugal**

Bombas GRUNDFOS Portugal, S.A.  
Rua Calvet de Magalhães, 241  
Apartado 1079  
P-2770-153 Paço de Arcos  
Tel.: +351-21-440 76 00  
Telefax: +351-21-440 76 90

**Romania**

GRUNDFOS Pompe România SRL  
Bd. Biruintei, nr 103  
Pantelimon county Ilfov  
Phone: +40 21 200 4100  
Telefax: +40 21 200 4101  
E-mail: romania@grundfos.ro

**Russia**

ООО Грундфос Россия  
109544, г. Москва, ул. Школьная,  
39-41, стр. 1  
Тел. (+7) 495 564-88-00 (495)  
737-30-00  
Факс (+7) 495 564 88 11  
E-mail grundfos.moscow@grundfos.com

**Serbia**

Grundfos Srbija d.o.o.  
Omladinskih brigada 90b  
11070 Novi Beograd  
Phone: +381 11 2258 740  
Telefax: +381 11 2281 769  
www.rs.grundfos.com

**Singapore**

GRUNDFOS (Singapore) Pte. Ltd.  
25 Jalan Tukang  
Singapore 619264  
Phone: +65-6681 9688  
Telefax: +65-6681 9689

**Slovakia**

GRUNDFOS s.r.o.  
Prievozská 4D  
821 09 BRATISLAVA  
Phona: +421 2 5020 1426  
sk.grundfos.com

**Slovenia**

GRUNDFOS LJUBLJANA, d.o.o.  
Leskovoška 9e, 1122 Ljubljana  
Phone: +386 (0) 1 568 06 10  
Telefax: +386 (0) 1 568 06 19  
E-mail: tehnika-si@grundfos.com

**South Africa**

GRUNDFOS (PTY) LTD  
Corner Mountjoy and George Allen  
Roads  
Wilbart Ext. 2  
Bedfordview 2008  
Phone: (+27) 11 579 4800  
Fax: (+27) 11 455 6066  
E-mail: lsmart@grundfos.com

**Spain**

Bombas GRUNDFOS España S.A.  
Camino de la Fuentequilla, s/n  
E-28110 Algete (Madrid)  
Tel.: +34-91-848 8800  
Telefax: +34-91-628 0465

**Sweden**

GRUNDFOS AB  
Box 333 (Lunnagårdsgatan 6)  
431 24 Mölndal  
Tel.: +46 31 332 23 000  
Telefax: +46 31 331 94 60

**Switzerland**

GRUNDFOS Pumpen AG  
Bruggacherstrasse 10  
CH-8117 Fällanden/ZH  
Tel.: +41-44-806 8111  
Telefax: +41-44-806 8115

**Taiwan**

GRUNDFOS Pumps (Taiwan) Ltd.  
7 Floor, 219 Min-Chuan Road  
Taichung, Taiwan, R.O.C.  
Phone: +886-4-2305 0868  
Telefax: +886-4-2305 0878

**Thailand**

GRUNDFOS (Thailand) Ltd.  
92 Chaloei Phrakiat Rama 9 Road,  
Dokmai, Pravej, Bangkok 10250  
Phone: +66-2-725 8999  
Telefax: +66-2-725 8998

**Turkey**

GRUNDFOS POMPA San. ve Tic. Ltd.  
Sti.  
Gebze Organize Sanayi Bölgesi  
İhsan dede Caddesi,  
2. yol 200. Sokak No. 204  
41490 Gebze/ Kocaeli  
Phone: +90 - 262-679 7979  
Telefax: +90 - 262-679 7905  
E-mail: satis@grundfos.com

**Ukraine**

Бізнес Центр Європа  
Столичне шосе, 103  
м. Київ, 03131, Україна  
Телефон: (+38 044) 237 04 00  
Факс.: (+38 044) 237 04 01  
E-mail: ukraine@grundfos.com

**United Arab Emirates**

GRUNDFOS Gulf Distribution  
P.O. Box 16768  
Jebel Ali Free Zone  
Dubai  
Phone: +971 4 8815 166  
Telefax: +971 4 8815 136

**United Kingdom**

GRUNDFOS Pumps Ltd.  
Grovebury Road  
Leighton Buzzard/Beds. LU7 4TL  
Phone: +44-1525-850000  
Telefax: +44-1525-850011

**U.S.A.**

GRUNDFOS Pumps Corporation  
17100 West 118th Terrace  
Olathe, Kansas 66061  
Phone: +1-913-227-3400  
Telefax: +1-913-227-3500

**Uzbekistan**

Grundfos Tashkent, Uzbekistan The Rep-  
resentative Office of Uzbekistan Kazakhstan  
in Uzbekistan  
38a, Oybek street, Tashkent  
Телефон: (+998) 71 150 3290 / 71 150  
3291  
Факс: (+998) 71 150 3292

Addresses Revised 29.07.2016

be think innovate

---

<b>97771615</b> 0716
----------------------

ECM: 1188679
--------------

The name Grundfos, the Grundfos logo, and **be think innovate** are registered trademarks owned by Grundfos Holding A/S or Grundfos A/S, Denmark. All rights reserved worldwide.  
© Copyright Grundfos Holding A/S

[www.grundfos.com](http://www.grundfos.com)

**GRUNDFOS** 